

# INHALTSVERZEICHNIS

## EINLEITUNG

I. Allgemeines .....	8
II. Das <i>Onomastikon</i> des Eusebius .....	10
1. Eusebius .....	10
2. Einordnung, Titel, Inhalt und Aufbau .....	13
a) Einordnung .....	13
b) Titel und Widmung .....	15
c) Aufbau des Werkes .....	16
d) Inhalt und Aufbau der Lemmata .....	17
3. Entstehung und Abfassungszeit .....	20
a) Abfassungszeit .....	20
b) Entstehungsprozess .....	22
4. Quellen des <i>Onomastikon</i> .....	27
a) Nachweisliche Quellen .....	27
b) Weitere mögliche Quellen .....	30
5. Frühe Übersetzungen, Exzerpte und Testimonien .....	33
a) Übersetzungen .....	33
b) Exzerpte und Testimonien .....	35
III. Die Übersetzung des <i>Onomastikon</i> durch Hieronymus .....	37
1. Hieronymus .....	37
2. Die Übersetzung .....	40
a) Hieronymus als Übersetzer .....	41
b) Änderungen in der Übersetzung .....	43
c) Landeskenntnis des Hieronymus .....	49
IV. Der Zweck des <i>Onomastikon</i> .....	37
V. Zu Text und Übersetzung .....	59

## TEXT UND ÜBERSETZUNG

Liber locorum et nominum – Onomastikon der biblischen Ortsnamen .....	63
---	----

## ANHANG I

Einzelfragen .....	343
1. Provinzen und Landschaften, Orte und Kastelle .....	344
a) Provinzen .....	344
b) Landschaften .....	347
c) Städte und Dörfer .....	350
d) Römische Truppen .....	356
2. Straßen und Meilensteine, Entfernungen und Richtungsangaben	359
a) Straßen und Meilensteine .....	359
b) Entfernungen und Richtungsangaben .....	362
3. Heiden, Juden, Christen .....	365
a) Allgemeines .....	365
b) Pagane Kulte .....	367
c) Samaritaner .....	368
d) Jüdische Dörfer und Gräber .....	370
e) Judenchristliche und christliche Dörfer .....	373
f) Christliche Stätten und Kirchen .....	374

## ANHANG II

Abkürzungen	
Werkabkürzungen .....	387
Bibliographische Abkürzungen .....	390
Allgemeine Abkürzungen .....	393
Bibliographie	
Quellen .....	394
Literatur .....	402

## Register

Bibelstellen .....	413
Namen .....	425
Sachen .....	430
Lateinische Begriffe .....	437
Griechische Begriffe .....	441
Topographische Begriffe .....	445